

FORUM

pentru

MINTE, INIMA ŞI LITERATURĂ.

Nro. 7.

Duminica 12. Februarie.

1839.

БОИЛА ВІНАРСЪЛЪИ ШІ СОЦІЕТЪЦІЛЪ ДЪ КОНТЪНІРЪ.

(К а п и т.)

Іо сокотеск, кз фіешкаре ом, ші кре-
цін аре чиа маї стржнез даторіе асз ан-
грїжа пентрѣ вїнеле деапроапелѣи сзѣ, ал
анвзца пре ачеста, де есте непрїченѣт;
ал адѣче ла кале, де аѣ рзтзчїт; аї фаче
кѣноскѣте чѣле стрїкзтоаре, шї ал дожзні
сз ле пзрзсаскз. Ачаст'а пофтѣше дела
ом леѣеа фїреаскз; кз пентрѣ ачѣіа аѣ
антраг оаменїї ан четзцаск'а соціетате
сз ажѣте, шї сз се ажѣте, сз апере шї
сз се апере. Ачаст'а пофтеше дела кре-
цін драгостеа, сѣфлетѣла шї темелїа креці-
ніеї, каре леагз шї оаменї де осзвїте лїмбї
кѣ невзѣѣт'а, дарз пѣтѣрїк'а ачѣіа ле-
гзтѣрз а інімілор, андзторжндѣ спре ам-
прѣмѣтатѣла ажѣторїѣ, ка сз нѣмаї фїе
вліні саѣ Обреї, шзрѣї с'аѣ Домнї; чї
тоцї зн'а ан Хрістос, каре аѣ порѣнчїт
ѣрмзторїлор сзї шї їѣвїреа протївнїчїлор
шї а ѣржторїлор сзї. Шї че інімз кѣ сж-
ціре оменеаскз, саѣ ансѣфлатз де фокѣла
драгостеї крецінепїї есте ініма ачелѣїа, каре

вззжнд перїреа фратеаѣи сзѣ, нѣ сз мїш-
кз, кзрѣїа де стрїкареа алтѣїа нѣї пасз.
Дерезторїе стржнез аре фїешдече ом шї
крецін асз ангрїцї де сжнзтатеа, сѣфле-
тѣла шї вѣнѣрїле лѣмепїї а деапроапелѣи сзѣ,
аша дарз шї а ампедека беѣтѣр'а вїнар-
сѣлѣї, че есте ачестора атжта стрїкзтоаре.
Шї де мїжлочїрїле, прїн каре сар ампеде-
ка ачастз венїноасз воалз ної рѣмжнїї
трзѣѣе сз фїм маї ангрїцїцї; кз ноаз
не стрїкз маї мѣлат, шї не фолосѣше маї
пѣцін; кз деапре ної саѣ лзціт вѣстееа
ачеа ѣѣлітоаре, ка кѣм ам фї ачестїї па-
тїмї маї таре ка алте неамѣрї деадацї. —
Ромжнїї фак ан їрдеал, прекѣм чеа маї
маре парте а лзкѣиторїлор: ашѣ а попо-
рѣлѣї де жог, саѣ а простїмеї; каре, пре-
кѣм де о парте фїїнд непрїченѣт, нѣї ѣар-
нїк асз фери де стрїкзчоаселеа вїнарсѣлѣї
ѣрмзрї: ашѣ де алт'а сз апасз де о маре
сзрзчїе; іарз економескѣла фолос дїн вїн-
дереа шї ферверееа вїнарсѣлѣї пѣрчеззторїѣ
маї мѣлат кде спре алте неамѣрї. Че сз
ціне де вѣстееа деапре ної ананїтеа стрз-
їнілор ешїтз, кз ам фї ашѣ таре де па-
тїм'а беѣтѣрїї кѣпрїншї, поате де аколо
вїне, кз фїїнд антрз простїме маї таре

лзцітз ачастз бєѣтѣрз, акзрѣа чеа маї маре парте о фак рѣмжнії, фірѣце сз афлз антрз ачєѣа маї мѣлці бєѣторї. Ансз кз шї антрз алте гїнте кѣ ної лзкѣиторє, дѣпз пропорціє, нѣ с'ар афла атжц'а, саз доарз маї мѣлці, ніче де кѣт нѣ є адебзрат. Цзренїї ан ачєѣт Принціпат антрѣ о формз бєѣ; крішмеле ан сатє рѣмжнєѣї, ѣнгѣрєѣї шї Сзсєѣї, антрѣ о формз сз чаркѣ.

Мїжлочїрїле спре ампєдєкарєа бєѣтѣлѣї бїнарєѣлѣї Преоції ле ар пѣтєа антрєѣѣїнца маї кѣ фолос, шї а фачє ач'ѣа, аз шї маї стрѣнсз Дерєгзторїє. Бї аз маї марє крєзѣмжнт анантєа прєстїмєї; єї, маї кѣ самз дакз прїн кѣвїнчєасз пѣртєрє ле аз ѣїѣт доѣждї інімілє, лшї пот плєка попорѣнїї ан орї чє партє; а лор чєа де кзпєтєнїє дерєгзторїє єѣтє стзрпїрєа фзрздєлєѣїлор шї лзѣїрєа моралїтзѣїї, ашадарз шї асѣѣпарєа їсѣварзлор, де ѣнде пѣрчєа ач'ѣлєа, шї рзєїпїрєа п'ѣдєчїлор, чє стаз анконтрз ла ачєѣт'а. Прєкѣм ан попорѣл де жєс, ашѣ ан стазл прєоцєск єѣтє їзѣорѣл ашѣ мѣлтор рѣѣтзѣї.

Шї карє ар фї мїжлочїрїлє спре ампєдєкарєа лзѣїрєї ачєѣтїї атжтєа стрїкзтєарє бєѣтѣрї? Ач'ѣлєа, карє шї алтє нєамѣрї лє аз антрєѣѣїнцєт, шї лє антрєѣѣїнцєзз кѣ фолос, адекз Соцієтзѣїлє дє Контєнїрє.

Чєа дїнтѣї дє ачєѣтєа с'аз фзкѣт ан анѣл 1813 ан Амєрїк'а ѣнїтз ан Чєтєтєа Бєс'т'н (Boston) а кзрѣїа сѣѣршїт фїїндєтєѣшї нѣмаї ампєдєкарєа нєкѣмпзтѣрїї, ан ачєѣтз бєѣтѣрз: нѣ мѣл'т фолос аз адѣс. Маї тѣрзѣѣ фѣ кѣноскѣт кз стрїкзтєарє тєатз антрєѣѣїнцєрєа бїнарєѣлѣї, шї кз лзсжнѣсз кѣмпзтєт'а антрєѣѣїнцєрє, нѣ сз поатє ампєдєкєа нєкѣмпз-

тєрєа. Пєнтрѣ ач'ѣїа ач'ѣтєа Соцієтзѣї ш'аз лѣат алтз андрєптарє пѣїндѣшї сѣѣршїтѣл: Контєнїрє дє тєт, прєкѣм дє бїнарє, ашѣ дє тєатє бєѣтѣрїлє дїн єл фзкѣтє. Ан анѣл 1835 с'аз афлат ан Амєрїк'а ѣнїтз ан 8000 дє Соцієтзѣї 2,000,000 дє лзкѣиторї, шї атѣнчєа ан 1200 дє корабїї, орї анчє лѣнгз кзлзтєрїє порнєа, нѣ сз лѣа нічє о пїкзтѣрз дє бїнарє; афєрз дє ачєѣа, осташїлор єрє дє тєт опрїт. Дє атѣнчєа ачєѣтє їнстїтѣтє тєт аз крєскѣт, шї дїн зї ан зї крєск шї фологїтєарєлє лор рєдѣрї. Ан Англїа сз афлз маї ан тєатє сатєлє ас'ѣмєнєа Соцієтзѣї, бє ан чєтзѣїлє чєлє марї маї мѣлтє, шї кѣпрїнд партєа чєа маї марє а лзкѣиторїлор. Пїл'а Амєрїканїлор, шї а Англїлор ѣрмжнѣ алтє попорєз, прєкѣм: Данїї, Швєзїї, Оланзїї, Нѣмцїї, Влєѣїї, рѣшїї, ш. а. аз адѣс лє фїїнцз ѣн марє нѣмзр дє ачєѣтєа, оменїрєї атжтєа фологїтєарє їнстїтѣтє, шї кѣ бѣкѣрїє сз зїтз лє амєѣнїрєа нзрєѣѣїлор, шї лє крєѣрєа дєѣѣїлор антрѣ лзкѣиторїї пѣнз атѣнчєа шї дєсѣржнєаѣї, шї мїшєї *). Ас'ѣмєнєа Соцієтєтє с'аз фзкѣт шї андрєѣл ансатѣл Рошіа ѣрѣѣѣлѣї, ан Комїтєтѣл Бзлгрєдѣлѣї дє жєс, шї поатє шї ан алтє лєкѣрї. Ної дєрїм дїн тєатз їнїм'а сз дїєѣ Рошієнїї маї мѣлці ѣрмзторї, шї сз фїє ачєѣтє антрзпрїндєрї маї стєторнїчє, шї маї фологїтєарє кє алтєлє а ѣрдєлєнїлор.

Сѣѣршїтѣл ачєѣтєр Соцієтзѣї єѣтє контєнїрєа дє бїнарє, шї дє тєатє бєѣтѣрїлє дїн єл фзкѣтє ор кѣ чє нѣмє сз

*) Мїшєл, ан ѣрдєлєл сз їа ан лєк дє сзрєк'нєѣѣѣт, їар маї анкєдчє спре ѣѣрїлє ромжнєѣї мїшєл нє арєтз апѣс шї стрїкєт моралїчєѣї. Анс. Рєдєкцїєї.

вор нѣми. Мздѣлзрїле сѣнт тоцї, каре воек асз прїмі, шї асз скрїе лн катас-тїхѣл Соціетзцїї. Лн нѣмеле прѣнчїлор шї а тѣтѣрора дїн касз, сз лгавз де обще вѣрѣацїї; сз пот тотѣшї прїмі шї ачїа, фѣрз ачїеа. Соціетатеа цїне о сзрѣз-тоаре лн тот анѣл лн каре сз адѣнз ла олаатз мздѣлзрїле, шї сз четеск нѣ-меле челор прїміцї пжнз атѣнч'а, шї ачелор скошї. Соціетатеа аре маї мареле сзѣ, саѣ Президент, шї вро кжцїва жѣрацїї. Катас-тїхѣл стз ла Президентѣл, каре лн фї-їнц'а де фацз а 2 жѣрацїї поате прїмі лн Соціетате орї пе цїне.

Ашзззмжнтѣл, саѣ Конституцїа ѣнїї асѣменеа Соціетзцїї поате фї ѣрмзторїѣл, каре сз скрїе ла лнченѣтѣл Катас-тїхѣлѣ: „Ної дїн жос скрїшїї, кѣноскжнд кжтз стрїкаре адѣче вецїа неамѣлїї оменеск; кжт де ѣржт пзкат есте лнантеа лѣї Дѣмнезѣл шї а оаменїлор шї акжтора влзстз-мзцїї, шї прїмеждїї есте їсворѣл маї кѣ самз вѣтѣр'а вїнарсѣл лѣї, ка ачелїї маї стрїкзторїѣл лнтрѣ тоате вѣтѣрїле вецїе; дїн ѣн'а ноастрѣ воїнцз, лн нѣ-меле а тоатз кас'а ноастрѣ, ам лнтрат лн Соціетатеа Котенїреї де вѣтѣ-тѣр'а вїнарсѣл лѣї лгжндѣне лнантеа лѣї Дѣмнезѣл шї а оаменїлор, кѣмкз дїн кѣношїнц'а сѣфлетѣлїї вом цїнеа ѣрмз-тоареле Артїкѣле:“

I. Артїкѣл. Ної не апѣкжм, кз де а-кѣм лнколо вїнарс, саѣ орї че дїн ел фѣкжтз вѣтѣрѣ, нѣ вом вѣа; нїче прѣн-чїлор, мѣрїлор, слѣжїторїлор, лѣкрзторї-лор, саѣ прѣтїнїлор нострї нѣ вом да; нїче вом фаче кѣ джнѣл чева негѣцз-торїе: чї дїн контрѣ дѣпз пѣтїнцз не вом стрѣдїї пе прѣтїнїї, кѣноскѣцїї, шї неа-

мѣрїле ноастрѣ аї абате дела ачастз неа-мѣлїї оменеск ашѣ стрїкзтоаре вѣтѣрѣ.

II. Артїкѣл. Не лгжм маї лнколо, кз нїче кѣ ѣн вецїв нѣ не вом лнсоцї, чї тотѣаѣна не вом депѣрта ка де ѣн ашѣ ом, каре перзїндѣшї мїнтеа чеа дела Дѣм-незѣл датз с'аѣ фѣкжт де ѣржїсїре, тѣ-тѣрора вѣрїнїк.

III. Артїкѣл. Іарзшї лгжм дрепт а-честїї Соціетзцїї, ка пе фїешдекаре дїн-трѣ ної, де кѣмба саѣ вїнд вїнарс, саѣ орї че лнконтра жѣрѣнїцїї (фѣгзѣдїнцїї) фѣкжнд, нѣ ва цїнеа ашзззмжнтѣл ачестїї Соціетзцїї, сзл скоатз афарз дїнтрѣ мздѣлзрїле сале, шї лн адѣнаре сз лл вестеаскз ка ом фѣрз характѣр, каре нѣ шїаѣ цїнѣт кѣвжнтѣл.

IV. Артїкѣл. Ла адѣнареа ачестїї Со-ціетзцїї, каре лн тот анѣл одатз, лн зї де сзрѣзтоаре сз ва фаче, не вом афла де фацз.

V. Артїкѣл. Кѣноащем шї ачела дрепт а Президентѣлїї, а прїмі пе орї цїне лн Соціетате дѣкѣмба лн фїїнц'а де фацз де дої жѣрацїї сз ва апѣка кз ва цїнеа ста-тѣтеле Соціетзцїї.

Ачѣстїа сѣнт Артїкѣлїле, дѣпз жѣ-рора формз с'ар пѣтеа лнтемеїа Ашззз-мжнтѣл ѣнїї ачест фѣлїѣ де Соціетзцїї. де лнсжмнат тотѣшї есте, кз нѣ е де лїпсз сз фїе чѣле дїн тжї мздѣлзрїї томна дїнтрѣ оаменїї вѣторї чї де че ар кѣ-прїнде лнтѣе лзкжїторїї маї де оменїе, де ачѣа ар фї нздѣжде де маї маре мѣр-цере лнанте; кз лн Соціетатеа ѣнор вѣ-торї, фїе спре орї че сѣжршїт лнтемеатз, нѣ мѣлцї сар вѣга.

Дѣа Чѣрїѣл, ка лїпс'а де асѣменеа лн-трѣпрїндѣрї шї лн патрїа ноастрѣ сз се

(*)

СЖМТЗ ШІ СЗ ПЗТРВНАЗ ШІ ІНІМІЛЕ РЗМЖ-
 НІЛОР! АНЦЗЛЕАПТ'А ШІ ПЕНТРВ БІНЕЛЕ ТЗ-
 ТЗРОРА ЛЗКРЗТОАРЕА ОКЖРМДІРЕ, ДЗХЗЛА ТЖМ-
 ПЗЛАШІ, ПОРНІТ'А ШІ АНТРЗ РЗМЖНІ ДЕЩЕП-
 ТАРЕ, РЖЕН'А МЗЛТОР ПАТРІОЦІ ШІ ДЕ АЛТ
 СЖНЦЕ, НЕ ДАЗ НЗД'КЖДЕ, КЗ НЗ НЕ ВА ФІ
 ПОФТ'А АНЗЗДАРНІКЗ. ШІ ОАРЕ НЗ АР ФІ
 РЗМЖНІІ ХАРНІЧІ, ШІ ВР'ДНІЧІ ДЕ АСЕМЕНЕА
 АНТРЗПРІНДЕРІ? АШ МАІ ДЕ ЖОС СЖНТ ЕІ
 КА РОШІІ? САШ МАІ ДЕДАЦІ ПАТІМІІ ВЕЗТЗ-
 ЛЗШІ? НІЧЕ ДЕ КЖТ, НЗМАІ ВОЕ СЗ ФІЕ АН
 ЧЕІ МАІ ПРИЧЕПЗЦІ, ШІ РЖЕНЗ АН ПРЕОЦІ.
 АЧЕЩЕА НІЧЕ ОДАТЗ Н' АР РЗМЖНЕА АФАРЗ
 ДІНТРО АС'ЕМЕНЕА СОЦІЕТАТЕ, АР АМПЛІНІ
 О ФРЗМОАСЗ ПАРТЕ А ДЕРЕГЗТОРІЕІ САЛЕ АН-
 ВЗЦІНДЗШІ ПОПОР'КНІІ КЗ КЗВЖНТЗЛА, ШІ КЗ
 ПІЛАД'А АСЗ ФЕРІ ДЕ Ч'КЛЕ СТРІКЗТОАРЕ СЗ-
 ФЛЕТЗЛАШІ ШІ ТРЗПЗЛАШІ.

АЧ'ЕСТЕА С'АШ СКРІС ДІН СФЖРШІТЗЛА А
 ФАЧЕ ДЕ О ПАРТЕ КЗНОСКЗТЗ СТРІКЗТОАРЕА
 БІНАРСЗЛАШІ ФІРЕ ШІ ДЕ АЛТ'А А ДА СКЗРТЗ
 ІДЕЕ ДЕСПРЕ СОЦІЕТЗЦІЛЕ ДЕ КОНТЕ-
 НІРЕ. МАІ МЗЛАТЕ СЗ ПОТ ЧЕТІ АН КАРТЕА
 АНТІТЗЛАТЗ: Die Brantweinpest von H.
 Zschokke Aarau 1837, ШІ ЗНГЗР'КЩЕ
 КЛЗЖ 1838. 000.

АЗ ТРВКЗТ ВР'М'К ДЗ ДЗМЗЛАТ!

ЗІСЗ МОШЗ РАДЗ СЗСПІНЖНА КЗТРЗ ФЕ-
 ЧОРЗЛА СЗЗ. ТІНЗРІІ ДЕ АКЗМ НЗ СЖНТ КЗМ
 ЕРАЗ НАІНТЕ. АМІ АДЗК АМІНТЕ КЖНА ЕРАМ
 ІО АН ВЖРСТА ТА, АМ ЕРА ПЗРЗЛА АША ДЕС
 ПЕ КАП ДЕ ДЕАВ'К СТРЗВЗТ'КМ КЗ П'КПТЕ-
 НЗЛА, ОБРАЗЛА АМ ЕРА РЗМЕН, ФРЗНТ'К НЗ
 АВ'К НІЧІ О АНКРЕЦІТЗРЗ, ШІ СІМЦ'КМ АН
 МІНЕ О ПЗТ'КРЕ КЗ КАРЕ АШ ФІ КЗТЕЗАТ ДЗ-
 ПІІ ШІ ДЕІІ А СЗГРЗМА. ІАР ТЗ ШІ ЧЕІ МАІ

МЗЛАЦІ КА ТІНЕ, ДА Б'К АІ ПЗР ПЕ КАП, АІ
 ПЛЕШІТ КА КЖНА АІ ФІ ДЕ БО ДЕ АНІ, ЦІСАЗ
 АНКРЕЦІТ ФРЗНТ'К ПАРЕ КЗ ЕЩІ О БАВЗ ДІН
 В'КЗЛА ТРЕКЗТ, ЦІАЗ АНКЕЛФЕЗІТ ФАЦА ПАРЕ
 КЗ НЗ АІ ЧЕ МЖНЖКА, ЦІСАЗ СЗБЦІАТ ПЗЛ-
 ПЕЛЕ ПАРЕ КЗ ЕЩІ ЗН КОКОСТЖРК. ШІ ДЕ
 ЗНДЕ БІН АЧЕСТ'К? ДЕЛА АНЦЕЛЕПЧІЗН'К ВОД-
 СТРЗ ЧА ДЕШАРТЗ, КЗ КАРЕ ВОІ ТІНЗРІІ ДЕ
 АКЗМ ЗМЕЛАЦІ СЗ НЕ АМЗЦІЦІ ПРЕ НОІ ЧЕІ
 МАІ ВЗТРЖНІ. СЗ ФІЕ ДАТ ДЗМНЕЗЕЗ СЗ ТЕ
 ФІЗ ЦІНЗТ АКАСЗ, СЗ НЗ ТЕ ФІЗ ДАТ КОЛО,
 ШІ КОЛО ЛА ШКОАЛЗ, ШІ КЕЛТЗІНД БАНІІ
 МЕІ, ЧЕІ КЗ СЗДОРІ КЗЦІГАЦІ, СЗ ТЕ ВЗД
 АКЗМА АН ВЖРСТА ТА ЧА МАІ ФРЗМОАСЕ ДА
 Б'К ГЖФЗІНД ШІ ТЖРЗІНДЗТЕ КА КЖНА НЗ АІ
 АВ'К ПІЧОАРЕ. — АЗ ТРЕКЗТ ВР'М'К ДЕ
 ДЕМЗЛАТ. ПЕ ВР'М'К КЖНА ЕРАМ ІО КОПІА,
 МЗЛАЦЗМІТЗ ЛЗШІ ДЗМНЕЗЕЗ, МЕРУ'КМ ЧЕВА ЛА
 ШКОАЛЗ, (СЗРАКЗ ДАСКЗЛЗ МЗРТІН ДЗМНЕ-
 ЗЗЗ СЗЛА ІАРТЕ, КЗ БІНЕ НЕ МАІ АНВЗЦА,
 АН ДОІ АНІ АМ АНВЗЦАТ ТОАТЕ БЗКІЛЕ, КА
 АНКЗ ШІ СЛОВН'КМ КЖТ ДЕ БІНЕ) ШІ АН-
 ВЗЦАМ ЧЕВА А ЧЕТІ, ШІ А СЕМНА ЛА КАТА-
 СТІФ ПЕНТРВ ТРЕБЗІНЦА НОАСТРЕ, АПОІ МЕР-
 У'КМ ЛА ОІ, ШІ ШЗД'КМ АКОЛО СЗФЛАЖНА КЗ
 ФЛЗІЕРЗ ШІ КЗ ВЗЧЗМЗ ПЗНЗ ЗІЧ'З ПЗРІН-
 ЦІІ, КЗ ЕСТЕ ВР'М'К СЗ НЕ АНСОАРЕ ШІ ДЕ
 АЧЕА СЗ ВЕНІМ АКАСЕ, КЗ НЕ АЗ ГЗСІТ ФЕ-
 ТІЦЕ ВЗНЕ ДЕ ФЕМЕЛІЕ, ШІ АЗ ШІ МОШІІ, ШІ
 АША ЛЗАМ ФЕТЕЛЕ, ПРЕ КАРЕ НІ ЛЕ АЛЕУ'КЗ
 ПЗРІНЦІІ НОСТРІ ДЕ НЕВ'КТЕ, ШІ ТРЗІАМ
 КЗ ДЖНСЕЛЕ КЗМ АЗ ВР'Т ДЗМНЕЗЗЗ ДРАГЗ
 ДЕ ЕЛ. ІАРЗ ВОІ АКЗМА ЗМЕЛАЦІ КЖТЕ 20
 ДЕ АНІ ЛА ШКОАЛЗ, АПОІ АНТОРНЖНДЗВЗ
 АКАСЕ НЗ МАІ ЦІЦІ АЛТА ДЕ КЖТ ДЕ ІЗОВ-
 НІЧЕ, ШІ ДЕ АМОР А ВОРБІ, ВЗ АЗЧЕЦІ КЗ
 ДЗНЕЛЕ ШІ КЗ АНІІ ЛА ДЖНСЕЛЕ. АНЦЕНЗНКІАЦІ
 АНАІНТ'К ЛОР, КА ЛА НІЩЕ ІКОАНЕ, ПАЖН-
 ЦЕЦІ, ШІ ВЗ ВЗІТАЦІ Д'ККЗ АСТЗЗІ МАІ РЕЧЕ
 ВОРБ'КЩЕ КЗ ВОІ ДІКЖТ ЕРІ, ЗМЕЛАЦІ ПЗЛА

Балѣрї, жѣкаці ка кѣнд аці фї ніще ар-
гаці кѣ сімберїе, апої венїнд акасѣ плїні
де сомн, кѣ окїї ѣмфлаці, сѣспїнаці шї
вѣ вѣїтаці кѣ аѣ жѣкат іѣбіта воастрѣ
шї кѣ алтѣл. Ваї де ом! вѣ трѣче врѣмѣ
анѣздар, апої неврѣнд а лѣа фетїцелє,
карє вї лє алєг Пѣрїнциї де невѣсте, рѣ-
мѣнєці флѣкѣї пѣнѣ анѣвтрїніці. Че маї
лѣкрѣ анѣвѣат! аѣ трекѣт врѣмѣ де
демѣлт. Ам парє кѣ дѣкѣ тоці копїї
нострїї вор анѣвѣа, єї не вор стрїка
тоате обїчіаїѣрїлє ноастре чєлє вєкї шї вор
фачє ка шї ла ної сѣ фїє ка ла Н—ї,—
сѣ мѣргѣ Фѣтелє кѣ Фєчорїї ла Бїсѣрїкѣ,
шї ла жок, шї сѣ лє вадѣ маї наїнте де
чє сє ансоарѣ! — Доамнє фєрѣцїє! сѣ нѣ
трєєск іо а вєдѣ ачєл скандал. — Аѣ
трекѣт врѣмѣ де демѣлт. Ної дѣпѣ
чє нє анѣрѣрѣм шї нє мїлѣї Татѣл чєрєск
кѣ Копїї, шї ка омѣл нє стрѣнѣѣм маї
мѣлцїї карє єрам маї де фрѣнте ан сат
ла ѣн лок апої чєтѣм ан Часлов шї Сал-
тїрє, ба гѣсѣм ѣнде ѣнде шї кѣтє о А-
лєксандрїє, о чє картє мѣндрѣ є ачєста,
дар анкѣ Сїндїпа! аці снѣн фѣтѣлє мєѣ,
кѣ аша картє кѣ тотѣл мїаѣ пѣлѣкѣт,
вєзї ачєл аѣ фогт фїлософї, нѣ ка вої,
чє пїл-
де нє даѣ дєспрє вїклєнїїлє мѣрїлор;
їарѣ вої кѣ анѣвѣѣтѣра воастрѣ чє аналтѣ
зїчєцї акѣма, кѣмкѣ мѣїарѣ нѣ ар фї сѣ-
пѣсѣ євѣратѣлѣї, чї соаѣа лѣї, шї ар авѣ
тот ачєлє дрєпт пѣ дѣмє ка шї євѣратѣ,
шї чє маї шїѣ єѣ чє ворѣѣї Тѣ маї дє-
ѣнѣзї кѣ алцїї ка Тїнє анѣвѣѣаці, де маї
амї пѣнѣѣї ініма аѣзїндє ворѣїлє воастре
шї гѣндѣм ан мїнє „Сѣрачє Радѣлє пѣ
чє прѣпѣдїшї Тѣ банїї тѣї, іатѣ фєчорѣл
тѣѣ врѣ сѣ шїє маї мѣлт дєкѣт Тїнє;“
їарѣ кѣнд тє аѣзїїѣ зїкѣнд кѣ Стѣлєлє нѣ
сѣнт Стѣлє, чї дѣмї ка анострѣ дѣмє,

шї кѣ нѣ Соарєлє чї Пѣмѣнтѣлє сѣ ан-
тоарчє, атѣнчє нѣ тє маї пѣтѣїѣ асѣлѣта,
кѣчї ам вѣзѣт кѣ анѣвѣѣтѣра чє мѣлтѣ
цї аѣ стрїкат Крєдєрїї. Вєзї фѣтѣлє мєѣ!
Аѣ трекѣт врѣмѣ де демѣлт. Вѣ
дєспрє ачєстѣ ам антрєбат прє Попа Нї-
стор! дѣмнєзѣ сѣл іартє чє ом прокоп-
сїт єра, шїа тот Часловѣ, Салтїрѣ, вїаѣа
сфїнцїлор, шї тоате кѣзїанїїлє дє рогт,
шї сфїнцїа сє кїємѣндѣнє пѣ маї мѣлцї,
нє чєтї дїн картѣ лѣї чє марє, шї нє снѣсє
кѣ нѣ є кѣм зїчєцї вої. Антр'о сѣрєѣ-
тоарє нє стрѣнѣсєрѣм іарѣш ла дѣнѣлє,
шї вѣзѣндѣнє кѣ ам остєнїт дє атѣтє лѣ-
крѣ, скосѣїѣ пѣоскє дє сѣѣт кѣжок,
карѣ єра плїнѣ кѣ рѣкїѣ дєл єн, шї зїсѣї влє-
гословѣцїє, іарѣ сфїнцїа сє сє вѣкѣрѣ
фѣартє вѣзѣндє кѣ трѣїм ан драгостє.
Вєзї атѣнчє єра вєак єн нѣ ка акѣма. Аѣ трє-
кѣт врѣмѣ де демѣлт. Мошїї нострї
сар антоарчє ан грѣопѣ дє ар шї чє зї-
чєцї, шї чє анѣвѣѣаці вої! вѣї де ом! Аѣ
трекѣт врѣмѣ де демѣлт.

Чє зїчї Тѣ Фїлєлє? Єрї єрам ла Попа
Аганїє, шї мїаѣ чєтїт дїн о картє мїкѣ
атѣтѣ нѣмє дє кѣрѣї рѣмѣнєшїї, дє гѣн-
дѣм кѣ нѣ о сѣ сє маї гатє. Чїнє аѣ пѣ-
тѣт атѣтѣ кѣрѣї сє скрїє? Мї аѣ арѣ-
тат шї о хрѣтїє лѣнѣгѣ кѣ ніщє словє марї
ан фрѣнтє скрїєѣ, дїн карє чєтѣ чє фак
Тѣрѣїї, Мѣскалїї, Нѣмѣїї, ѣнѣѣрїї ш. а.
Шїї тѣ чє хрѣтїє єстє ачєл?

Фєчорѣл. Да тоате кѣтє амї зїсѣшї
маї наїнтє Таїкѣ, нѣ врѣѣ аці рѣснѣндє
нїмїка, шїїндє кѣт є дє грєѣ ѣнѣї ом ан-
чєлєпт а анѣвѣа прє ачєлє, карє єстє ан-
прєсорат дє антѣнѣрєкѣл орѣїрїї а обїчѣ-
їѣрїлор вєкї, карє нѣмаї, чє стѣ анїнтѣ
окїлор лѣї вѣдє, прє карє крєдїнѣа дєшар-
тѣ лл поартѣ, ка шї калѣл дє кѣпѣѣтѣрѣ,

ші пентрѸ ачѸа нѸ врѸк алта сѸ ціѸе, де-
кѸт ачѸа, че аѸ аѸзіт дела ПсалтѸ, сѸѸ
ДаскѸлѸ, сѸѸ дела вѸео баѸѸ, каре тоате
КѸрціле ле нѸмѸще Салтїре, сѸѸ Алексан-
дрїѸ, каре кѸноцінїца, шї конверсація кѸ
о фетїцѸ анцилѸптѸ о ціне де маре прї-
ханѸ, каре се аносарѸ, пентрѸ кѸ лї спѸн
ПѸрїнциї кѸ есте вѸѸмѸ, шї ашї іа мѸ-
їѸре дїн обїчѸаїѸ, іарѸ нѸ дїн пазѸѸѸре. Де-
спре тоате ачестѸ зїк, нѸ вѸѸк сѸці рѸ-
спѸнд нїмїка, кѸ мї ар треѸвї лѸнѸгѸ вѸѸ-
ме а ці ле десволта тоате, чї нѸмаї вѸѸк
сѸці рѸспѸнд аїча ла челе че маї антре-
бат маї наїнте: КѸртічка ачѸа, а н каре
зїчї дѸта кѸмкѸ Попа ЯганїѸ аѸ четїт а-
тѸтѸ нѸме де КѸрці рѸмѸнеції, есте Ка-
талогѸл КѸрцілор ромѸнеції, каре се афлѸ
а н ДїѸрѸрїа Д-лїї Романов а н БѸкѸреції,
дїн ачаста вѸї пѸтѸ кѸноаще ТаїкѸ, кѸте
пашѸрї аѸ фѸкѸт ромѸнїї антрѸ дѸмїнарѸ
нѸѸмѸлї сѸѸ. ІарѸ ѸѸртїа чѸѸ маре, каре
есте скрісѸ кѸ слове сѸѸ маї бїне кѸ Лї-
тере марї а н фѸнѸте, есте Газета де Тран-
сїлванїа, а н карѸ се скріѸ тоате чѸлѸ,
че се фак а н лѸме, шї сѸнт вѸѸднїче
де ціѸт.

Т а т а. Бїне, да кѸм ці ачѸла каре
скріѸ ачестѸ, че сѸ антѸмплаѸ ла Мїс-
калї, ТѸліанї, НѸмці, ЫнѸрї, шї ла алте
попоре?

Ф е ч о р Ѹ. Ышор ТаїкѸ. Газете де а-
честѸ сѸнт фоарте мѸлте ла алте НѸмѸрї,
ба шї ла рѸмѸнїї дїн Цара-рѸмѸнѸскѸ, шї
дїн Молдова, пагѸѸѸ нѸмаї кѸ сѸнт о-
прїте а трѸче ла ної, шї де аколо скоа-
те редакція шї ле тѸамѸчаѸе пѸ ромѸ-
нїѸ. МѸлте лѸкрѸрї се анпѸртѸшеск редак-
ціѸї дела алці оаменї вѸнї прїн Скрісорї,
каре дѸпѸ ачѸа се фак пѸблїче прїн Га-
зетѸ, шї аша чїне четѸще Газетеле, ціѸ

орї че антѸмплаѸре де кѸпетенїѸ сѸѸ фѸ-
кѸт а н лѸме.

Т а т а. ФрѸмос лѸкрѸ ачѸа дѸкѸ РѸ-
дакція ціѸе, че се антѸмплаѸ а н церїле де
департе, пентрѸ че нѸ ціѸе че се антѸм-
плаѸ шї ла ної п. Ѹ. а н СатѸ дѸнѸг, а н
Бран, ЗѸрнеції, ла ТоѸан, шї а н алт лок?

Ф е ч о р Ѹ л. Шї дїн Сателе нѸмїте, шї
дїн алте Сате се скріѸ антѸмплаѸрїле вѸѸд-
нїче де ціѸт а н ГазетѸ, дѸкѸ чїнеба ле
фаче редакціѸї кѸноскѸте. ЯѸ нѸ четїрѸм
маї дѸнѸзїї, кѸмкѸ а н СатѸл Пештїш
аѸ мѸрїт ІѸон ГроаѸѸ а н вѸрѸтѸ де 120
де анї? а н Канта кѸм Ѹн воїнїк фѸ прїн
ненорочїре де алтѸл пѸшкат. а н ТоарѸ,
кѸм афѸрїсїтѸл де Шїдов а ншелѸ пе бїе-
тѸл ромѸн, шї лѸжнѸдї банїї а л тѸнсе
кѸт де бїне, шї кѸте алте антѸмплаѸрї.

Т а т а л. Яшаї. ачѸа де ѸнаѸ ціѸѸ ѸѸ
че іѸ ПарїсѸ, БѸда, ПѸща, Лондра, Нев-
ІоркѸ ш. а. дѸкѸ ѸѸ нѸ ам ачѸѸат де
ачестѸ, апої че фолос аш авѸѸ Ѹо, шї ал
ції ка мїне, четїнд Газета ачаста?

Ф е ч о р Ѹ. Шї ачестѸ аѸ фост Д-лїї
Редактор прѸ бїне кѸноскѸте, деїї пентрѸ
ЫшорарѸ Четїторїлор, кѸм Ѹці Д-та шї
алції, сѸѸ ангрїжіт а пѸне о ГеографїѸ
кѸт де скѸртѸ а н Газета дела ан. 1838
дела Нр. 7. пѸнѸ ла Нр. 9. ачаста дарѸ
треѸѸе маї де мѸлте орї четїтѸ, пѸнѸ те
вѸї дѸда кѸ нѸмеле Орашелор, ЦѸрїлор, По-
пореелор, апої андѸлчїндѸцісѸ четїрѸ
Газетїї, вѸї кѸноаще шї фолосѸл, каре
а л адѸче.

Т а т а. Бїне зїчї ФїѸле, ачѸа спѸнем
че есте преѸл а ачестїї Газете.

Ф е ч о р Ѹ. НѸмаї патрѸ фїорїнци де ар-
цінт пе Ѹн ан, сѸѸ 12 цѸанці кѸ Фол
пентрѸ мїнте, інїмѸ, шї лїтератѸрѸ.

Тата. Аферім! нѣмаї 12 цванці сз
даз іо пентрѣ о хѣртїе, кѣм нѣ?

Фечор. Аѣ ці сз паре мѣлт Таїкѣ
ѣн цванціг пе лѣнѣ.

Тата. Да кѣм се нѣ фїе мѣлт, че
ам іо дела хѣртїа ачел? о четеск, шї о
лапѣд. Маї бїне воїѣ да іо ан тоатѣ лѣна
ѣн цванціх пѣ рѣкїѣ, макѣр кѣ азѣѣм дела
Даскѣлаѣ Іаков, каре нѣ шїѣ де ѣнде аз
кѣпѣтат Фоѣ воастрѣ пентрѣ мїнте, іні-
мѣ, де карѣ маї жос те вої антреба, кѣ
ар фї скрїс чїнеба, кѣм кѣ рѣкїѣ є стрї-
кѣторїѣ; кѣчї атѣнча шїѣ чеба пентрѣ мїн-
те шї інімѣ, кѣ де се шї голѣѣе плос-
ка, єѣ мїрос ла дѣнса шї сїмт кѣ аз фост
рѣкїѣ ан іа, іарѣ дела Фоѣ воастрѣ нѣ
ам нїміка.

Др. Васїч.

(Ва ѣрма.)

Stihuri rostite

де ѣн Школарїѣ ан Вксаменѣл дїн школа-
ла ромѣнеаскѣ ан Брашов, ла 1839
Феврѣарїе 8.

Зїорї сз івек — соареле рѣсаре,
— нѣї кѣ пѣтїнѣѣ ноапте сз маї фїе,
ѣпѣне чаѣа, че не домнеа тѣре,
Черїѣл пофѣѣѣе, мїнѣтѣл сз вїе,
— ан каре вїсѣл? че ѣмела прїн мїнте,
Сѣш? ѣнеаскѣ ѣн адеѣѣр фереїнте.

Пѣрѣсїта мѣѣѣ вѣѣ? кѣш кѣѣтѣ лок
сз сз нѣтоаркѣ, кѣ соаѣѣ дїнпреѣнѣ
ла дѣмнеѣѣескѣл? Паладеї жок;
Фїї тѣеѣѣ непоате! — черїѣѣѣѣ рѣсѣѣнѣ
ан мареї лїнїѣе, — вїфорѣл тѣе,
Зѣфїрїї лѣї сѣфлѣѣ вѣнтѣрї де пѣе.

Рѣдїкѣѣѣ канѣл? — шї прїеѣе ан лѣме
ла наѣї ч' одатѣ н неѣѣрѣѣ зѣчеа,
Чаркѣ, — іспїтеѣе, кѣм де п'алор нѣме
с'а пѣтѣт ѣереѣе чаѣа чеї копереа?
Жѣртѣїнда пѣтерї, — шї кѣѣете ѣнїте,
Спѣреа дѣѣепта мїнѣї, шї женїї тѣмпїте.

Прѣстѣ пѣїн! — шї шї ла ної сосеѣе
дѣмнеѣѣескѣл ачел? дорїт мїнѣт,
ѣнде дѣхѣл, шї іѣвїреа фїреѣе
неа траѣе сз кѣѣтѣѣм че ам пердѣт.
Нѣмаї фокѣл, шї рѣѣна сз н' алїне
неѣѣрѣї ѣгарѣсѣ, — шї лѣмїна вїне.

А. М.

АГВМЪНАРЪ ШІ АНТРЕБЪРІ.

ан зїлеле тѣекѣте ѣн ом амѣѣѣѣѣѣ
азѣїнда пе ѣн школарїѣ, кѣт де рѣѣѣѣѣѣ
вѣѣе лѣтїнеѣе, зїсѣ кѣтрѣ прїетїнѣл сѣѣѣ
ан глѣмѣ шї кѣ чеа маї кѣрат кѣѣет:
„де ар амѣїа Чїчеро дїн морѣї шї ар азѣї
стрїкѣнѣ дѣтѣелїѣ лїмеа са, кѣѣѣнѣ ан
деснѣдеѣде де а о маї пѣтѣе андрепта
ар мѣрї іарѣш андатѣ.“ Оаре де ар азѣї
мареле Чїчеро ачесте кѣвїнте, абѣарѣар прї-
чїнѣ ка ѣн фїлософ че єра, асѣ мѣнїа пе
ачел глѣмїторїѣ, сѣѣ зїмѣїнда с'ар сїмѣї
лїнѣѣшїт де ачел сѣравѣн карактер ал сѣѣ,
че є вреднїк а фї поменїт ан ачест анѣелес?

вѣстїѣл оратор ал Англїї Brougham
(анекдотѣ єсте ачѣаста), прїмѣлѣнѣдѣсѣ кѣ
прїетїнѣл сѣѣ пе лѣнѣѣ темсе, ан антїм-
пїнѣ ѣн гѣнѣѣѣ пентрѣ о тѣеѣѣѣ че абѣа
кѣ дѣнсеѣл. дѣпѣртѣнѣдѣсѣ ачѣаста, зїче прїе-
тїнѣл кѣтрѣ Brougham: „дорѣѣѣѣ, аз
н'аї абѣа кѣф сз даї прѣлекѣїї дїн ор-
торїе ла ачѣст гѣнѣѣѣ? дорѣѣѣѣ рѣсѣѣ кѣ
плѣѣере, лѣсѣнѣ дїскѣѣѣѣл антр'атѣѣѣ. Оаре

